

IT-04-75-T
10 September 2014

D 18287

In the Trial Chamber II

Case No.

IT-04-75-T

Date :

10 September 2014

MR

Before: Judge Guy Delvoie, Presiding
Judge Burton Hall
Judge Antoine Kesia-Mbe Mindua

Registrar: Mr. John Hocking

Public Order

The Prosecutor
v.
Goran Hadžić

Order to Redact the Public Transcript and the Public Broadcast of a Hearing

The Trial Chamber

ORDERS that the following blacked-out text, transcript page 10651, lines 23-24, be omitted from the public transcript and be edited from the public broadcast of the hearing dated 28 August 2014.

The screenshot shows a transcript window with the following text:

412:01:16 saw ^ who was a friend of mine also from Klisa and I said in passing
512:01:23 those people are not held by Arkan and forgot one more thing Arkan said
612:01:29 to me why are you looking for them? They will Ustašew they strus have
712:01:35 defected to the Croatian side. And then you continue. You said and I
812:01:43 told ^ that those people were not held by Arkan because I know he was
912:01:48 from Klisa. Then I went into my office where some people were waiting to
1012:01:53 have a meeting with me when out from the canteen came Mica Panisic who
1112:02:09 was ^ and then goes on to describe your encounter with him. You said he
1212:02:19 was talking and making a racket I didn't even know he was manager of those
1312:02:26 people because I didn't make the connection.
1412:02:29 So Mr. Hadzic that's a pretty full account of your awareness or
1512:02:43 your involvement, if I with put it that way, with the inquiry that was
1612:03:21 made after these people from Klisa.
1712:03:21 MR. STRINGER: Now if we could please have 65 ter 4974.08D. This
1812:03:21 is tab 1089 Mr. President. And going to page 8 there of the English
1912:03:27 transcript. Now, again, in the suspect interview and if we could
2012:03:41 please -- well, we can actually broadcast this, Mr. President. Because
2112:03:42 Mr. Dzuro is actually reading this same incident as it's alleged in the
2212:03:46 Slobodan Milosevic indictment which was a public document. And he says I
2312:03:54 will now look into the indictment of Slobodan Milosevic versus the
2412:03:56 Prosecutor for crimes in Croatia. And then he refers to the 11th of
2512:04:05 November, 1991 the same day -- your testimony. Members of the TO SNO
55:112:04:14 SNW under the command of Zeljko Raznjatovic arrested seven non-Serbs,
212:04:21 civilians in the village of Klisa.
312:04:24 So he goes on to describe the detainees from Klisa, two of them
412:04:30 were released five of them held interrogated killed and buried.
512:04:35 And then he says: "Do you know anything about the case where the
612:04:38 people were arrested were ^ in Dalj and in Erdut sorry, in Erdut, and
712:04:49 you say no, I know nothing about that.
812:04:55 Mr. Hadzic, that's quite a stark contrast from the rather
912:05:02 detailed account you've given this Trial Chamber about your efforts to
1012:05:05 find out about these Klisa people. Why didn't you give that account to
1112:05:11 Mr. Dzuro? Why didn't you tell him about it.
1212:05:25 A. Bylaws when he put that question to me that way I really didn't
1312:05:31 know that those people from were IPK Dalj what I knew about them is they
1412:05:37 had been digging somewhere in Klisa I didn't know that they were employed
1512:05:42 intr and together with them they defected to the Croatian side I thought
1612:05:47 this was maybe some other group I didn't know they were killed I will
1712:05:50 only heard from [REDACTED] kapt
1812:05:57 happened and then I made the connections.
1912:05:59 Q. Now, this goes on and we should not broadcast, Mr. President,
2012:06:08 what's -- what's now -- we see on the page -- I apologise -- is part of a
2112:06:14 statement I think that should not be broadcast.
2212:06:20 JUDGE DELVOIE: All right, Mr. Stringer.
2312:06:22 MR. STRINGER: And if we just for a moment move into private
2412:06:36 session, Mr. President.
2512:06:36 JUDGE DELVOIE: Private session please.

The blacked-out text, as identified by the passages prior and subsequent thereto, is confidential. Any person or organisation, including media organisations, which has possession of the public recording of all or the relevant portion of the proceeding containing the confidential information is hereby enjoined from disclosing it to any other person(s) or organisation(s) as of the date and time this order is received. The failure to conform may result in contempt charges being issued by the Tribunal against the disclosing person or organisation.

Guy Delvoie
Presiding Judge